

BAMBA

Surfcare 800 Magic Waves Pro

Rizador de pelo automático / Automatic curling iron



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	05
2. Instrucciones de seguridad	07
3. Antes de usar	09
4. Funcionamiento	09
5. Limpieza y mantenimiento	11
6. Especificaciones técnicas	11
7. Reciclaje de electrodomésticos	11
8. Garantía y SAT	12

INDEX

1. Parts and components	05
2. Safety instructions	13
3. Before use	15
4. Operation	15
5. Cleaning and maintenance	17
6. Technical specifications	17
7. Disposal of old electrical appliances	17
8. Technical support service and warranty	18

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	05
2. Instructions de sécurité	19
3. Avant utilisation	21
4. Fonctionnement	21
5. Nettoyage et entretien	23
6. Spécifications techniques	23
7. Recyclage des électroménagers	23
8. Garantie et SAV	24

INHALT

1. Teile und Komponenten	05
2. Sicherheitshinweise	25
3. Vor dem Gebrauch	27
4. Betrieb	27
5. Reinigung und Wartung	29
6. Technische Spezifikationen	29
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	30
8. Technischer Kundendienst und Garantie	30

INDICE

1. Parti e componenti	05
2. Istruzioni di sicurezza	31
3. Prima dell'uso	33
4. Funzionamento	33
5. Pulizia e manutenzione	35
6. Specifiche tecniche	35
7. Riciclaggio di elettrodomestici	35
8. Garanzia e SAT	36

ÍNDICE

1. Peças e componentes	05
2. Instruções de segurança	37
3. Antes de usar	39
4. Funcionamento	39
5. Limpeza e manutenção	41
6. Especificações técnicas	41
7. Reciclagem de eletrodomésticos	41
8. Garantia e SAT	42

INHOUD

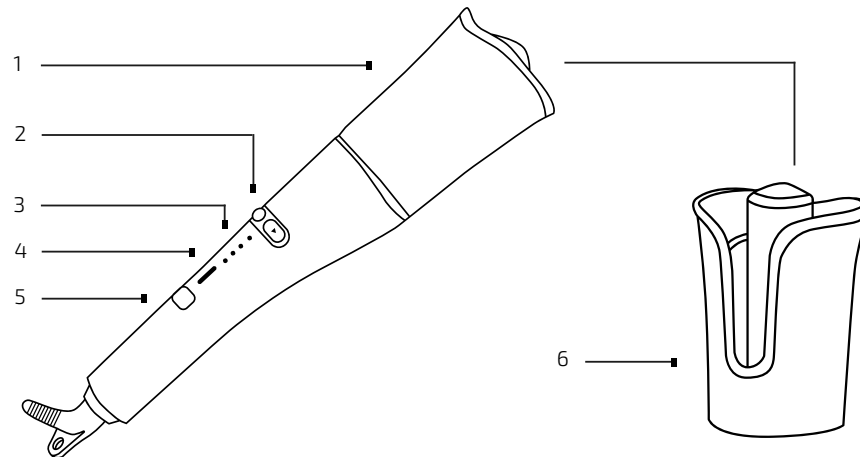
1. Onderdelen en componenten	05
2. Veiligheidsinstructies	43
3. Voor gebruik	45
4. Werking	47
5. Schoonmaken en onderhoud	47
6. Technische specificaties	47
7. Recyclage van elektrische apparaten	48
8. Garantie en technische ondersteuning	48

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	05
2. Zasady bezpieczeństwa	49
3. Przed uruchomieniem	51
4. Obsługa urządzenia	51
5. Czyszczenie i konserwacja	53
6. Dane techniczne	53
7. Recykling sprzętu	53
8. Gwarancja i obsługa klienta	54

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes/ Onderdelen en componenten/części i komponenty



ES

1. Tapa de protección
2. Botón de rotación hacia la derecha/izquierda
3. Indicador luminoso de temperatura
4. Botón de temperatura
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Cilindro rizador

EN

1. Protection cover
2. Left/Right rotating button
3. Temperature light indicator
4. Temperature button
5. On/off switch
6. Heating barrel

FR

1. Couvercle de protection
2. Bouton de rotation gauche/droite
3. Témoin lumineux de température
4. Bouton de la température
5. Interrupteur de connexion/déconnexion
6. Cylindre pour boucler

DE

1. Schutzkappe
2. Rotationstaste (rechts/links)
3. Temperaturanzeige
4. Ein-Ausschalter
5. Lockenstaubaufsatz
6. Temperaturschalter

IT

1. Tipo di protezione
2. Botón de rotación hacia la derecha/izquierda
3. Indicatore luminoso della temperatura
4. Pulsante temperatura
5. Interruttore di accensione/spegnimento
6. Cilindro arricciacapelli

PT

1. Tampa de proteção
2. Botão de rotação para esquerda/direita
3. Indicador luminoso de temperatura
4. Botão de temperatura
5. Interruptor de ligar/desligar
6. Cilindro modelador

NL

1. Veiligheidsklasse
2. Draai de knop naar rechts / links
3. Temperatuurindicatielampje
4. Temperatuurknop
5. Aan/uit-schakelaar
6. Krullende cilinder

PL

1. Ostonka zabezpieczająca
2. Przycisk kierunku w lewo/w prawo
3. Lampka kontrolna temperatury
4. Regulator temperatury
5. Przycisk zasilania
6. Cylinder modelujący

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas

antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no esté dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.

- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- No lo utilice en animales.
- No utilice el dispositivo en la bañera, la ducha, piscinas, sobre fregaderos o lavabos con agua o en zonas con altos niveles de humedad.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice cables alargadores con este producto.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los ojos y la piel.
- No lo utilice al exterior ni cerca de espráis o aerosoles.
- No cubra el dispositivo con ningún objeto mientras esté en funcionamiento ni exponga su cable de alimentación a la parte caliente del dispositivo.
- No utilice el producto a la vez que espuma, spray o

gel para el cabello.

- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- Es posible que el cilindro del dispositivo se manche al utilizarlo para rizar cabellos tintados.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja.
2. Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
3. Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

4. FUNCIONAMIENTO

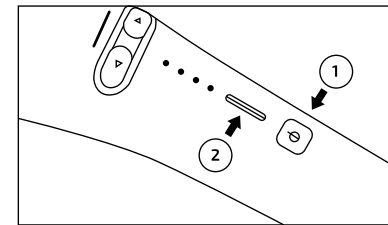
Aviso: utilícelo únicamente en cabellos secos.

Ajuste de la temperatura

- 150 °C: cabello tintado o frágil
- 170 °C: cabello fino o suave
- 190 °C: cabello medio grueso o normal
- 210 °C: Cabello grueso o duro

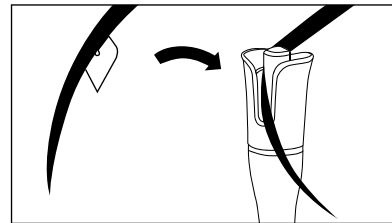
1. Lave, seque y desenrede el cabello antes de rizarlo. Puede utilizar un protector térmico para cuidar el cabello con el fin de evitarle daños.
2. Conecte el dispositivo a una toma de corriente.

3. Pulse el botón de encendido y apagado para encender el dispositivo.
4. Pulse el botón de temperatura para seleccionar la temperatura deseada. Seleccione la temperatura conveniente dependiendo de las condiciones del cabello (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Una vez haya seleccionado la temperatura, el indicador luminoso parpadeará hasta ser alcanzada. El indicador luminoso permanecerá iluminado de forma fija cuando el dispositivo esté listo para usar.

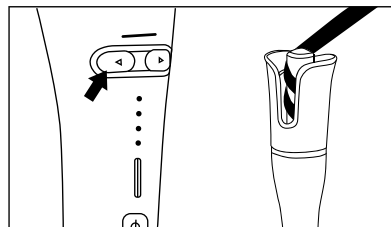


Aviso: el rizador cuenta con memoria de función, por lo que, al ser encendido, funcionará por defecto con los ajustes de temperatura utilizados en la sesión anterior.

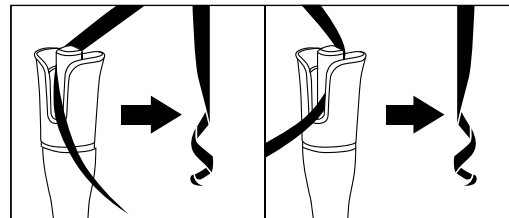
5. Introduzca un mechón de cabello de aproximadamente 5 cm de ancho y 3 cm de grosor en el cilindro del dispositivo como se muestra a continuación.



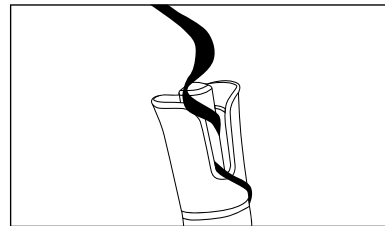
6. Mantenga pulsado el botón de rotación hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que el dispositivo pite, indicando que el proceso de rizado del mechón ha finalizado. Deje de pulsar el botón y extraiga el mechón. Repita este proceso tantas veces como desee.



7. Los rizos se verán diferentes según el sentido de rotación seleccionado. Si coloca el mechón de cabello a la derecha del cilindro, utilice el sentido de rotación hacia la derecha; si coloca el mechón a la izquierda del cilindro, utilice el sentido de rotación hacia la izquierda.



8. Coloque el mechón de cabello cerca de las raíces para obtener rizos que empiecen desde más arriba, o colóquelo de medios a puntas para rizar las puntas únicamente.
9. Extraiga el mechón de cabello con cuidado. Repita estos pasos tantas veces como desee para obtener rizos naturales y profesionales.



10. Una vez haya acabado de utilizar el rizador, pulse el botón de encendido y apagado para apagarlo. El indicador luminoso se apagará a la vez que el dispositivo.
11. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO


- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- Límpielo exclusivamente con un paño humedecido y limpio.
- No enrolle el cable alrededor del cilindro.

- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños. Puede colgar el dispositivo del aro para guardarlo también.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Surfcare 800 Magic Waves Pro
 Referencia del producto: 04216
 220V-240V, 50Hz/60Hz
 Rango de temperatura: 150-210C
 Tipo de resistencia: PTC
 Tamaño del cilindro: 25 mm
 Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS

 La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía

eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años

en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is for household only. Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not use the device if its cord or any other part is

damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Do not try to repair the device by yourself.
- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Do not leave the device unattended while in use.
- Do not use on animals.
- Do not use the device in the bath, shower, swimming pool, above a sink with water or areas with extremely

- high humidity levels.
- Keep the product away from heat sources.
- Do not use an extension cord with this appliance.
- The device may reach high temperatures during use, avoid contact with eyes and bare skin.
- Do not use outdoors or operated near aerosols.
- Do not cover the appliance with any object during use and do not expose the power cord to the heating part of the appliance.
- Do not use the appliance simultaneously with hair mousse, spray or gel.
- Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or operating.
- The appliance's barrel may get stains if it is used on dyed hairs.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into water.

- This appliance cannot be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.

3. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging materials. Keep the original box.
- Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

4. OPERATION

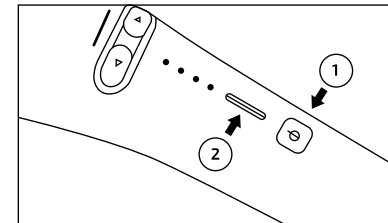
Note: Use on dry hair only.

Temperature settings

- 150 °C: Damaged or dyed hair
- 170 °C: Thin, soft hair
- 190 °C: Medium-thickness, normal hair
- 210 °C: Thick, strong hair

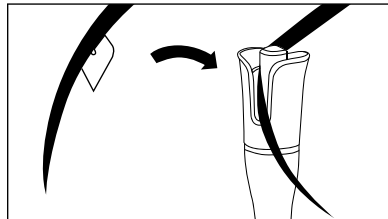
- Wash, dry and untangle hair before curling it. Heat protection product or sprays can be used to avoid damage to your hair.
- Connect the device to a power supply.
- Press the on/off button to turn the appliance on.

- Press the temperature button to select the desired temperature. Select a suitable temperature according to the hair conditions (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Once temperature is set, the light indicator will flash until this temperature is reached. The light indicator will remain on when temperature is reached and the device will be ready to use.

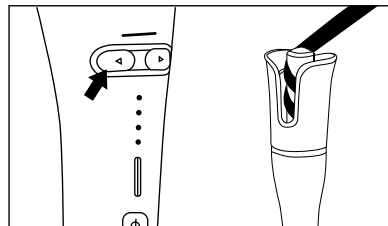


Note: This curling iron counts on memory function, therefore when turned on, it will operate by default with the previous temperature setting used.

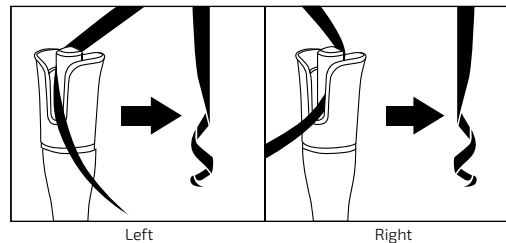
- Insert a 5-cm wide by 3-cm thick section (approx.) of hair in the device's heating cylinder as shown below.



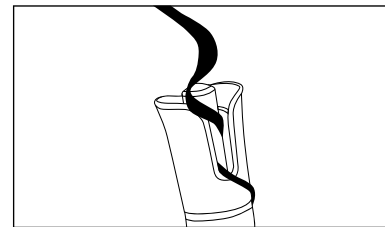
6. Hold pressed the left or right rotating button until the appliance beeps, indicating the curling process is finished. Release the button and remove the hair section. Repeat this step as many times as desired.



7. Depending on the rotating direction selected, curls will look different. If the hair section is placed to the right of the barrel, use the right rotating direction; if the hair section is placed to the left of the barrel, use the left rotating direction button.



8. Place the hair section close to the roots for waves or curls that start higher, or place it from mid to lower shaft for styled ends.
9. Take the hair section out of the device carefully. Repeat these steps as many times as desired to obtain natural and professional curls.



10. When you have finished using the curling iron, press the power button. The light indicator will turn off indicating the device is turned off.
11. Unplug it from the power supply.

5. CLEANING AND MAINTENANCE


- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning it.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, or place it under running water.
- Place the device on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Only use a moisturized and clean cloth to clean the product.
- Do not wrap the cord around the barrel.

- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children. You may hang the appliance by the hanging hook.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Surfcare 800 Magic Waves Pro
 Product reference: 04216
 220V-240V, 50Hz/60Hz
 Temperature range:150-210C
 Heating element type: PTC
 Heating barrel size: 25 mm diameter
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

 The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains

complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties est abîmé. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez les enfants éloignés du matériel d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne l'utilisez pas sur des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain, la douche, la piscine, sur des éviers ou lavabos avec eau ou dans des zones avec des niveaux élevés d'humidité.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
- Il est possible que l'appareil atteigne des températures élevées pendant utilisation, évitez qu'il entre en contact avec les yeux ou la peau.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ou aérosols.
- Ne couvrez l'appareil avec aucun objet pendant qu'il est en fonctionnement. N'exposez pas le câble à la partie chaude de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil en même temps que vous utilisez de la mousse, du spray ou du gel pour les cheveux.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- Il est possible que le cylindre de l'appareil se tâte si vous l'utilisez pour boucler des cheveux colorés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Cet appareil ne convient pas aux enfants ni aux personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissance. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. AVANT UTILISATION

1. Sortez l'appareil de sa boîte.
2. Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.
3. Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

4. FONCTIONNEMENT

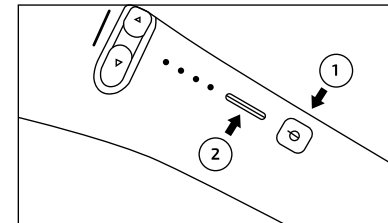
Avertissement : utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs.

Réglages de la température

- 150 °C : cheveux colorés ou fragiles
- 170 °C : cheveux fins ou souples
- 190 °C : cheveux moyens-épais ou normaux
- 210 °C : cheveux épais ou durs

1. Lavez, séchez et démêlez vos cheveux avant de les boucler. Vous pouvez utiliser un protecteur thermique afin de ne pas les abîmer.
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant.

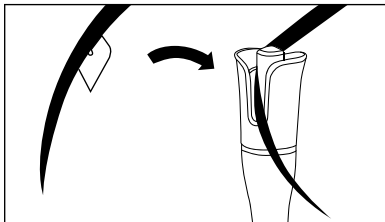
3. Appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion pour allumer l'appareil.
4. Tournez le bouton de la température pour sélectionner la température souhaitée. Sélectionnez celle qui convient le mieux selon les conditions de vos cheveux (150°C , 170 °C, 190 °C ou 210 °C). Une fois la température sélectionnée, le témoin lumineux clignote jusqu'à ce que l'appareil atteigne cette température. Le témoin lumineux reste allumé fixement lorsque l'appareil est prêt à l'emploi.



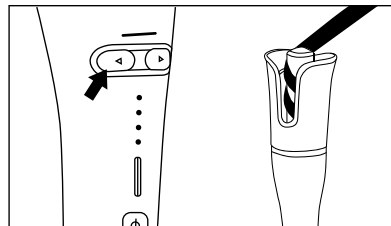
Note : l'appareil possède une mémoire de fonctionnement, lorsque vous l'allumez, il fonctionne directement avec les réglages utilisés lors de la dernière session.

5. Introduisez une mèche de cheveux d'approximativement 5 cm de largeur et 3 cm d'épaisseur dans le cylindre de l'appareil comme indiqué par la suite.

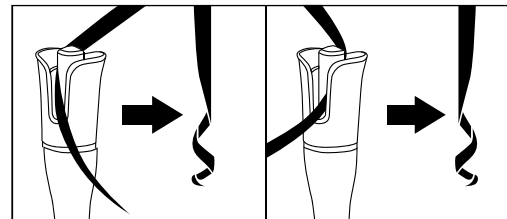
6. Maintenez appuyé le bouton de rotation vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que



l'appareil bipes, indiquant que le processus de bouclage de la mèche est terminé. Relâchez le bouton et extrayez la mèche de cheveux. Recommencez ces étapes autant de fois que nécessaire.



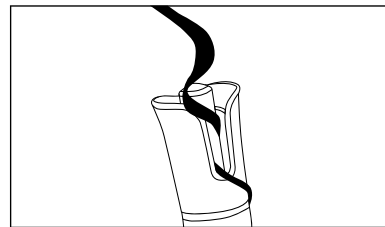
7. Les boucles seront différentes selon le sens de rotation choisi. Si vous placez une mèche de cheveux à droite du cylindre, utilisez le sens de rotation vers la droite, si vous placez la mèche à gauche du cylindre, utilisez le sens de rotation vers la gauche.



Gauche

Droite

8. Placez la mèche proche de la racine sur le cylindre pour obtenir des boucles partant du haut de la tête ou placez la mèche à la moitié sur le cylindre pour boucler uniquement les pointes.
9. Extrayez la mèche avec soin. Recommencez ces étapes autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir des boucles naturelles et professionnelles.



10. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion pour l'éteindre. Le témoin lumineux s'éteint en même temps que l'appareil.
11. Débranchez l'appareil de la prise de courant.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN


- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.

- Nettoyez-le exclusivement avec un chiffon propre et humide.
- N'enroulez pas le câble autour du cylindre.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, hors de la portée des enfants. Vous pouvez suspendre l'appareil par son anneau pour le ranger.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Surfcare 800 Magic Waves Pro
 Référence : 04216
 220V-240 V, 50 Hz/60 Hz
 Intervalle de température : 150 °C-210 °C
 Type de résistance : PTC
 Dimension du cylindre : 25 mm
 Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS

 La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables.

Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben oder zum Nachschlagen bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für gewerblichen und industriellen Zweck bestimmt.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen

Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Betreiben Sie nicht das Gerät, wenn das Kabel oder Teile Schaden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Bewahren Sie die Kinder fern von Verpackungsmaterial auf. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Prüfen Sie regelmäßig auf Verschleißerscheinung und Schäden am Gerät. Sollte das Gerät sichtbare Schäden aufweisen oder bei unsachgemäßerer Nutzung kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.
- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der

- Stromversorgung.
- Benutzen Sie keinen Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht ohne Aufsicht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit Hautieren...
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne, Dusche, Schwimmbad, auf Spülen oder an Orten mit vieler Feuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Das Gerät kann hohe Temperaturen beim Betrieb erreichen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen und Haut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und in der Näher von Sprays oder Aerosol.

- Bedecken Sie das Gerät beim Betrieb mit keinem Gegenstand und setzen Sie das Stromkabel nicht den heißen Teil des Geräts aus.
- Benutzen Sie nicht das Gerät mit Schaum, Spray oder Haargel.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf hitzeempfindliche Oberfläche, solange das Gerät an eine Stromversorgung geschlossen ist oder während Sie es verwenden.
- Der Lockenstabaufsatz kann beim Kräuseln von gefärbten Haaren schmutz werden.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, schalten Sie es sofort aus der Steckdose aus. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender

Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. VOR DEM GEBRAUCH

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

4. BETRIEB

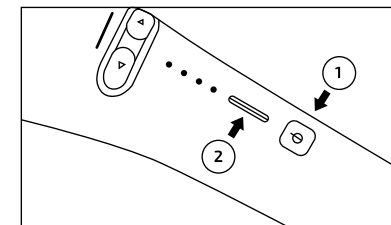
Hinweis: Nur bei trocknen Haaren verwenden.

Einstellung der Temperatur

- 150 °C: Getöntes oder zerberbliches Haar
- 170 °C: feines oder weiches Haar

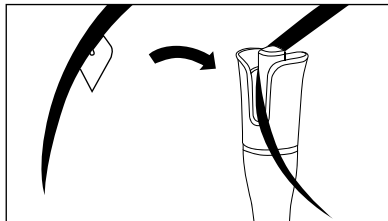
- 190 °C: halb dickes oder normales Haar
- 210 °C: Dickes oder hartes Haar

1. Waschen, trocknen und durchkämmen das Haar vor Anwendung. Sie können ein Wärmeschutz benutzen, um das Haar zu pflegen und Schäden zu vermeiden.
2. Schließen Sie das Gerät an der Steckdose.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausshalter, um das Gerät auszuschalten.
4. Drehen Sie den Temperaturregler, um die angezeigte Temperatur auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Temperatur gemäß Haarbedingungen. (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Sobald Sie die Temperatur ausgewählt haben, wird die Kontrolllampe bis zum Erreichen der Temperatur blinken. Die Kontrolllampe wird permanent leuchten, sobald das Gerät betriebsbereit ist.

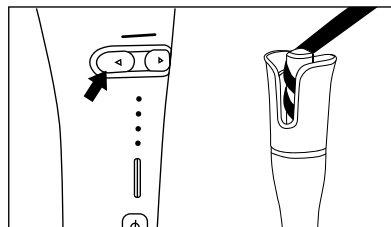


Hinweis: Der Lockenstabaufsatz verfügt über Speichern-Funktion, die beim Einschalten standardmäßig mit den Temperatureinstellungen der vorherigen Anwendung funktionieren wird.

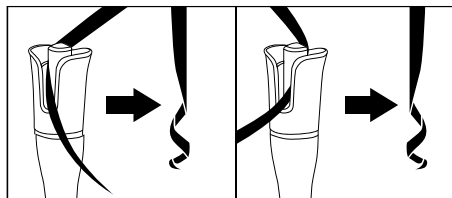
5. Fügen Sie ein Haarbüschel von ca. 5 cm Breite und 3 cm Dicke in den Lockenstabaufsatz sowie auf der Abbildung zu sehen ist.



6. Halten Sie die Rotationstaste nach rechts oder nach links gedrückt, bis das Gerät ertönt, um zu signalisieren, dass der Prozess beendet hat. Lassen Sie die Rotationstaste los und entnehmen Sie das Haarbüschel. Wiederholen Sie den Prozess so oft, wie Sie möchten.



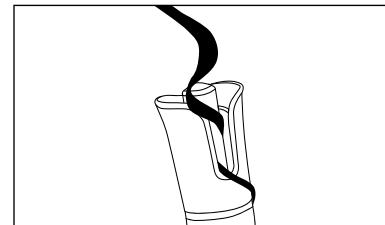
7. Die Locken sind unterschiedlich je nach Drehrichtung des Lockenstabaufsatzes. Wenn Sie das Haarbüschel rechts in den Lockenstabaufsatz einsetzen, benutzen Sie die Rotationstaste nach rechts. Wenn Sie das Haarbüschel links in den Lockenstabaufsatz einsetzen, benutzen Sie die Rotationstaste nach links.



Links

Rechts

8. Stellen Sie das Haarbüschel nah von Haarwurzeln, damit die Locken von ganz oben erzeugt werden oder stellen Sie es in der Mitte des Haares, um nun die Haarspitzen zu kräuseln.
9. Nehmen Sie das Haarbüschel vorsichtig heraus. Wiederholen Sie diese Schritte so oft, wie Sie möchten, um natürliche und professionelle Locken zu erhalten.



10. Nach der Anwendung drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten. Die Kontrolllampe und das Gerät werden sich ausschalten.
11. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche und lassen Sie es vor Lagerung abkühlen.
- Reinigen Sie es mit einem befeuchten und sauberen Tuch.
- Rollen Sie nicht das Kabel um den Lockenstabaufsatz herum.
- Bewahren Sie das Gerät an einem frischen, trocknen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sie können das Gerät an den Lockstabhalter hängen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: Surfcare 800 Magic Waves Pro
 Produktreferenz: 04216
 220V-240V, 50Hz/60Hz
 Temperaturbereich: 150-210C
 Widerstandstyp: PTC
 Zylindergröße: 25 mm
 Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung

beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini commerciali o industriali.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani

completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

- Non utilizzare il dispositivo se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pericolo di soffocamento.
- Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio.
- In caso di difetti o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente il dispositivo.
- Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento.
- Non usare su animali.
- Non utilizzare il dispositivo in vasche da bagno, docce, piscine, lavandini o lavabi con acqua o in aree con livelli elevati di umidità.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore.

- Non utilizzare prolunghe con questo prodotto.
- È possibile che il dispositivo raggiunga temperature elevate durante l'uso, evitando che entri in contatto con gli occhi e la pelle.
- Non coprire il dispositivo con alcun oggetto mentre è in funzione o esporre il cavo di alimentazione alla parte calda del dispositivo.
- Non utilizzare il prodotto contemporaneamente a schiuma, spray o gel per capelli. • Il cilindro del dispositivo può essere macchiato se utilizzato per arricciare i capelli colorati.
- Non toccare l'acqua!
- Questo prodotto non è adatto a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

3. PRIMA DELL'USO

1. Rimuovere il prodotto dalla scatola.
2. Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
3. Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse qualcuno o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

4. FUNZIONAMENTO

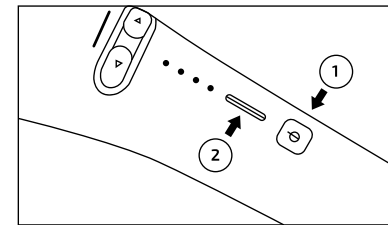
Avvertenza: usare solo su capelli asciutti.

Impostazioni della temperatura

- 150 °C: capelli colorati o fragili
- 170 °C: capelli fini o morbidi
- 190 °C: capelli mediamente spessi o normali
- 210 °C: capelli spessi o duri

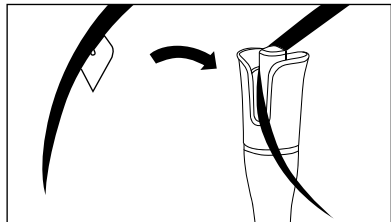
1. Lavare, asciugare e districare i capelli prima di arricciare. È possibile utilizzare un protettore termico per la cura dei capelli al fine di evitare danni.
2. Collegare il dispositivo alla presa di corrente.

3. Premere il tasto di accensione per accendere o spegnere il dispositivo.
4. Premere il pulsante della temperatura per selezionare la temperatura desiderata. Selezionare la temperatura adatta in base alle condizioni dei capelli (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Una volta che la temperatura è stata selezionata, l'indicatore luminoso lampeggerà fino a quando non viene raggiunto. La luce dell'indicatore rimane accesa saldamente quando il dispositivo è pronto per l'uso.

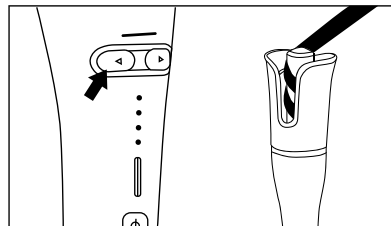


Nota: il bigodino ha una memoria delle funzioni, quindi quando è acceso, funzionerà di default con le impostazioni della temperatura utilizzate nella sessione precedente.

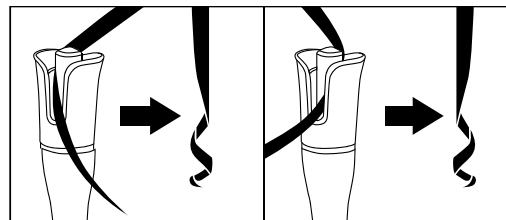
5. Inserire una ciocca di capelli di circa 5 cm di larghezza e 3 cm di spessore nel cilindro del dispositivo come mostrato di seguito.



6. Tenere premuto il pulsante di rotazione verso destra o sinistra finché il dispositivo emette un segnale acustico, a indicare che il processo di arriciatura del blocco è terminato. Smetti di premere il pulsante e rimuovi il filo. Ripeti questo processo tutte le volte che vuoi.



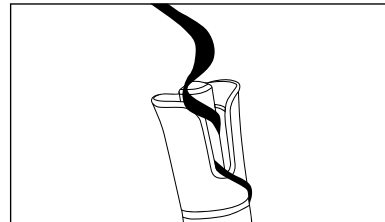
7. I riccioli appariranno diversi a seconda della direzione di rotazione selezionata. Se posizioni la ciocca di capelli a destra del cilindro, usa il senso di rotazione a destra; Se si posiziona il blocco a sinistra del cilindro, utilizzare la direzione di rotazione a sinistra.



Sinistra

Destra

8. Se posizioni la ciocca di capelli a destra del cilindro, usa il senso di rotazione a destra; Se si posiziona il blocco a sinistra del cilindro, utilizzare la direzione di rotazione a sinistra.
9. Posizionare la ciocca di capelli vicino alle radici per ottenere riccioli che partono dalla parte superiore, o posizionarla dalla parte centrale alle estremità per arricciare solo le punte.



10. Ripeti questi passaggi tutte le volte che desideri ottenere riccioli naturali e professionali. La spia si spegnerà contemporaneamente al dispositivo. El indicador luminoso se apagará a la vez que el dispositivo.
11. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e disconnettere il dispositivo dalla presa della corrente prima di pulirlo o ripararlo.
- Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Posizionare il dispositivo su una superficie resistente al calore fino a quando non si raffredda prima di riparlo.

- Pulire solo con un panno umido e pulito.
- Non arrotolare il cavo attorno al prodotto.
- Conservare il dispositivo in luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Puoi appendere il dispositivo dal telaio per salvarlo.

6. DESCRIZIONI TECNICHE

Prodotto: Surfcare 800 Magic Waves Pro
 Riferimento del prodotto: 04216
 220V-240V, 50Hz/60Hz
 Range della temperatura: 150-210C
 PTC
 Tamaño del cilindro: 25 mm
 Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente

questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.
- Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni

secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar

na tomada ou ligar o produto.

- Não utilize o dispositivo se o cabo ou alguma das partes estiver danificada. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o dispositivo de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham

- sido proporcionadas por Cecotec.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não utilize em animais.
- Não utilize o dispositivo na banheira, duche, piscinas, sobre lava louça ou lavatório com água ou em zonas com altos níveis de humidade.
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
- Não utilize cabos extensores com este produto.
- É possível que o dispositivo alcance temperaturas altas durante o uso, evite que entre em contacto com os olhos e a pele.
- Não utilize no exterior nem perto de spray ou aerossol.
- Não cubra o produto com nenhum objeto enquanto estiver em funcionamento nem exponha o seu cabo de alimentação na parte quente do dispositivo.

- Não utilize o produto ao mesmo tempo que espuma, gel ou spray de cabelo.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- É possível que o cilindro do dispositivo se manche ao usar para encaracolar cabelos pintados.
- Se o produto cair na água, desconecte imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Este aparelho não pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.

3. ANTES DE USAR

1. Tire o produto da caixa
2. Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
3. Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

4. FUNCIONAMENTO

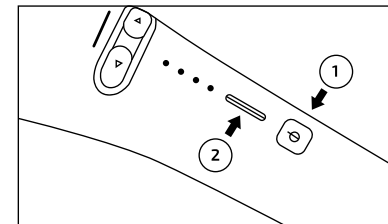
Aviso: utilize somente em cabelos secos.

Ajustes de temperatura

- 150 °C: cabelo pintado ou frágil
- 170 °C: cabelo fino ou suave
- 190 °C: cabelo meio grosso ou normal
- 210 °C: cabelo grosso ou duro

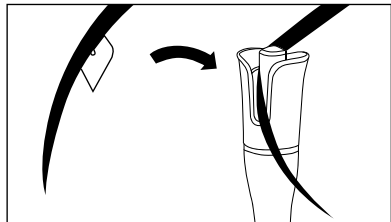
1. Lave, seque e desembarace o cabelo antes de estilizar. Pode utilizar um protetor térmico para cuidar do cabelo com a finalidade de evitar danos.
2. Desconecte o aparelho à corrente elétrica.

3. Pressione o botão de ligar e desligar, para ligar o dispositivo.
4. Pressione o botão de temperatura para selecionar a temperatura desejada. Selecione a temperatura conveniente dependendo das condições do cabelo. Uma vez tenha selecionado a temperatura, o indicador luminoso piscará até ser alcançada. O indicador luminoso permanecerá iluminado de forma fixa quando o dispositivo estiver pronto.

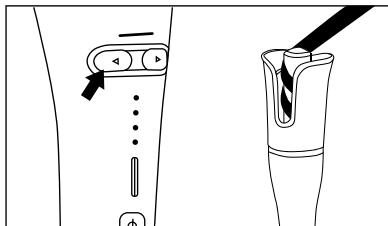


Aviso: o modelador conta com memória de função, pelo que ao ligar, funcionará por defeito com os ajustes de temperatura utilizados na sessão anterior.

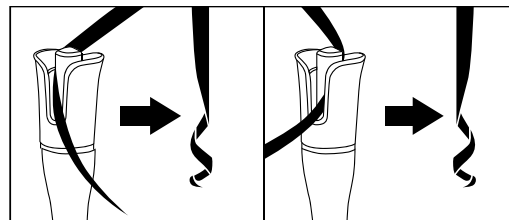
5. Introduza uma mecha de cabelo de aproximadamente 5 cm de largura e 3 de espessura no cilindro do produto como se mostra a seguir.



6. Mantenha pressionado o botão de rotação para a direita ou para a esquerda até que o dispositivo apite, indicando que o processo de modelamento tenha finalizado. Deixe de pressionar o botão e extraia a mecha. Repita este processo quantas vezes desejar.



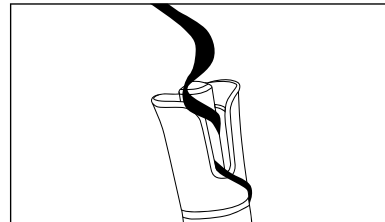
7. Os caracóis serão diferentes segundo o sentido de rotação selecionado. Se colocar a mecha de cabelo à direita do cilindro, utilize o sentido de rotação para a direita; se coloca a mecha à esquerda do cilindro utilize o sentido de rotação para a esquerda.



Esquerda

Direita

8. Coloque a mecha de cabelo perto das raízes para obter caracóis que comecem desde mais acima, ou coloque pela metade até às pontas para encaracolar somente as pontas.
9. Extraia a mecha de cabelo com cuidado. Repita estes passos quantas vezes como desejar para obter caracóis naturais e profissionais.



10. Uma vez tenha acabado de utilizar o modelador, pressione o botão de ligar e desligar para desligar. O indicador luminoso desligará ao mesmo tempo que o dispositivo.
11. Desconecte o aparelho da corrente elétrica.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.
- Limpe exclusivamente com um pano humedecido e limpo.
- Não enrole o cabo ao redor do cilindro.

- Guarde o produto num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças. Pode pendurar o dispositivo desde aro para o guardar.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Surfcare 800 Magic Waves Pro
 Referência: 04216
 220V-240V, 50Hz/60Hz
 Alcance de temperatura: 150-210C
 Tipo de resistência: PTC
 Tamanho do cilindro: 25 mm
 Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo

de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.
- O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal

uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of

het product inschakelt.

- Gebruik het apparaat niet als de kabel of één van de onderdelen beschadigd is. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Risgo de asfixia.
- Probeer niet om zelf het product te repareren.
- In geval van defect of storing, uitschakelen en zonder het apparaat onmiddellijk.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik niet in dieren.
- Gebruik niet het apparaat in het bad, de douche, de zwembaden, over putten of bekkens met water of in gebieden met hoge luchtvochtigheid.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik geen verlengkabels met dit product.

- Het is mogelijk dat het apparaat bereiken hoge temperaturen tijdens het gebruik, voorkomen dat het komt in contact met de ogen en de huid.
- Geen dekking van het apparaat met een object, terwijl deze wordt uitgevoerd of uw voedingskabel naar het warme deel van het toestel bloot
- Gebruik van het product tegelijkertijd dan schuim, spray of gel voor haar niet.
- De apparaat cilinder kleuring wanneer gebruikt voor haar getinte curling.
- Raak het water niet aan!
- Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product.

3. VOOR GEBRUIK

1. Haal het product uit de doos.
2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
3. Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel mist of zich niet in een goede staat bevindt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

4. WERKING

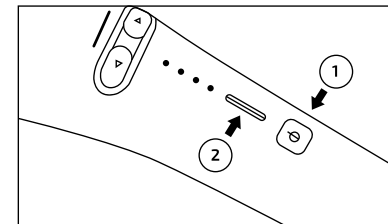
Opmerking: Maak alleengebruik van droog haar.

De temperatuur instellen

- 150 °C: getint of broos haar
- 170 °C: zacht of dun haar
- 190 °C: iddeld dik of normaal haar
- 160 °C : haar dik of hard

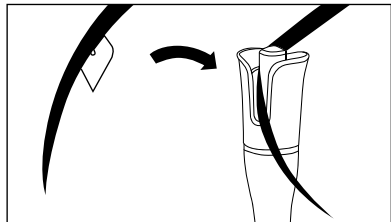
1. Wassen, drogen en loswikkelen het haar vóór het krullen. U kunt een thermische beveiliging te verzorgen van het haar om schade te voorkomen.
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in of uit te schakelen.

3. Draai aan de temperatuurknop om de gewenste temperatuur te kiezen. Het lampje blijft permanent verlicht zijn wanneer het apparaat klaar voor gebruik is.
4. Druk op de knop van de temperatuur in te stellen op de gewenste temperatuur. Selecteer de geschikte temperatuur afhankelijk van de omstandigheden van het haar (150 °C 170 °C, 190 °C, 210 °C). Zodra de temperatuur geselecteerd, knippert het lampje te bereiken. Het lampje blijft permanent verlicht zijn wanneer het apparaat klaar voor gebruik is.

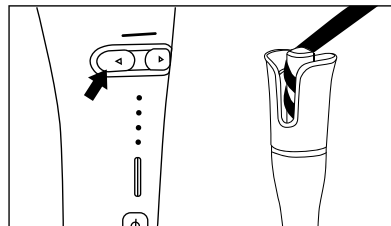


Let op: de triple-barrel waver heeft geheugenfunctie, waarmee, wanneer, werkt standaard met temperatuurinstellingen die worden gebruikt in de vorige sessie.

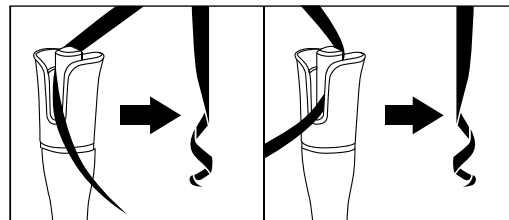
5. Voer een lok van haar van ongeveer 5 cm breed en 3 cm dik in de cilinder van het



6. Druk op de knop rechtsom of linksom draaien ingedrukt totdat het apparaat piept, die aangeeft dat de krullen van het slot-proces is voltooid. Laat de knop los en het slot verwijderen. Herhaal dit proces zo vaak als u wilt.



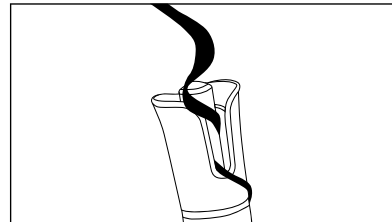
7. Als u het slot van haar aan de rechterkant van de cilinder zet, gebruikt u de richting van rotatie aan de rechterkant; Als u het slot aan de linkerkant van de cilinder zet, gebruikt u de richting van rotatie naar links.



Links

Right

8. Plaats de sluis van haar in de buurt van de wortels voor krullen die vanaf boven beginnen of verplaatsen van media naar tips voor curling alleen de uiteinden.
9. Herhaal deze stap zo vaak als u wilt krullen te krijgen natuurlijke en professionele.



10. Het indicatielampje wordt tegelijk met het apparaat uitgeschakeld.
11. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of repareert.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot de koeling
- Reinig het uitsluitend met een vochtige, schone doek. Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats en buiten het bereik van kinderen. U

het apparaat van de hoepel hangen om het eveneens te bewaren.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product naam: Surfcare 800 Magic Waves Pro
Productreferentie: 04216
220V-240V, 50Hz/60Hz
Temperatuurbereik: 400-850 °C 150-210C
PTC
Cilindergrootte: 25 mm
Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product

gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de

huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

2.ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka, upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia, oraz czy gniazdko posiada uziemienie.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj w celach przemysłowych ani komercyjnych.
- Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy inną cieczą. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli którakolwiek jego część lub kabel zasilający są uszkodzone. W takiej okoliczności skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci. Grozi uduszeniem.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia pod kątem ewentualnych uszkodzeń i zużycia. Jeśli na urządzeniu występują widoczne defekty lub zostało one niepoprawnie użyte, skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec. Nie naprawiaj urządzenia na własną rękę.
- W razie uszkodzenia sprzętu lub jego niewłaściwego funkcjonowania, natychmiast rozłącz go z prądu.
- Nie używaj nieoryginalnych części ani narzędzi, jedynie dostarczonych przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj urządzenia w czasie jego pracy bez

nadzoru.

- Nie stosuj na zwierzętach.
- Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem, na basenie, ani w pobliżu żadnego innego zbiornika wody. Nie używaj w wilgotnym otoczeniu.
- Trzymaj urządzenie z daleka od źródeł ciepła.
- Nie używaj przedłużaczy do podłączenia urządzenia.
- Urządzenie w trakcie pracy może nagrzewać się do wysokich temperatur, z tego powodu unikaj jego kontaktu z skórą i oczami.
- Nie używaj na zewnątrz ani w pobliżu aerozoli i sprayów.
- Nie zakrywaj uruchomionego urządzenia żadnym przedmiotem ani nie zbliżaj do niego kabla zasilającego.
- Nie używaj urządzenia na włosach z zaaplikowanymi żelami lub lakierami.

- Nie kładź uruchomionego urządzenia bezpośrednio na powierzchniach nieodpornych na działanie wysokiej temperatury.
- Podczas kręcenia włosów istnieje możliwość odbarwienia się cylindra modelującego farbą do włosów.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyłącz je z gniazdka. Nie dotykaj wody!
- Ten produkt nie może być używany przez dzieci, osoby z upośledzeniem ruchowym lub umysłowym, ani osoby bez odpowiedniej wiedzy o korzystaniu z urządzenia. Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy.

3. PRZED URUCHOMIENIEM

1. Wyciągnij produkt z opakowania.
2. Rozpakuj produkt. Zachowaj oryginalne pudełko.
3. Upewnij się, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części i jeśli zdarzy się, że któreś z nich brakuje lub jest ona w złym stanie, bezzwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

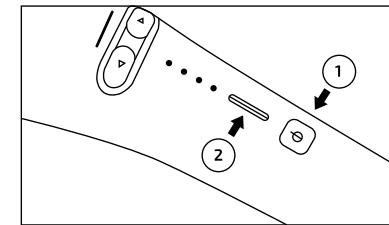
Ważne: używaj tylko na suchych włosach.

Ustawienia temperatury

- 150°C: łamliwe lub farbowane włosy
- 170°C: cienkie, delikatne włosy
- 190°C: włosy normalne lub tłuste
- 210°C: Włosy tłuste lub grube

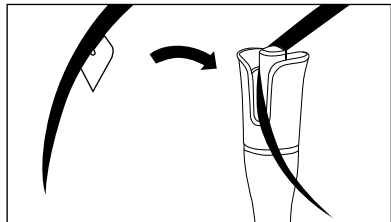
1. Umyj, wysusz i rozczesz włosy przed przystąpieniem do kręcenia. Możesz zastosować kosmetyk termoochronny, aby zmniejszyć negatywny wpływ wysokiej temperatury na włosy.

2. Podłącz urządzenie do gniazdka.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić aparat.
4. Naciśnij regulator temperatury, aby wybrać odpowiednią temperaturę. Wybierz właściwą temperaturę w stosunku do rodzaju i stanu twoich włosów (150 °C, 170 °C, 190 °C, 210°C). Kiedy wybierzesz poziom temperatury, lampka kontrolna będzie mrugać aż do jej osiągnięcia. Lampka kontrolna zaświeci się statym światłem kiedy urządzenie będzie gotowe do użycia.

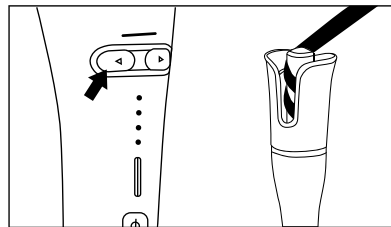


Ważne: lokówka zapamiętuje ustawienia temperatury, dlatego po jej ponownym uruchomieniu domyślnie włączy poziom temperatury użyty podczas ostatniej sesji.

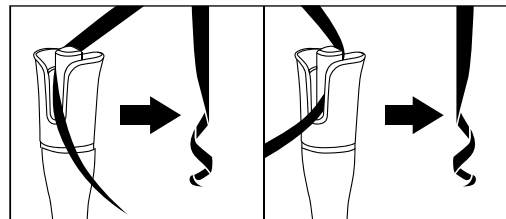
5. Nawiń na cylinder modelujący pasemko włosów o szerokości ok. 5 cm i grubości ok. 3 cm w sposób pokazany na rysunku.



6. Przytrzymaj przyciśnięty przycisk kierunku w lewo lub w prawo, aż do momentu wydania przez urządzenie sygnału dźwiękowego, który oznacza zakończenie kręcenia pasma włosów. Zwolnij przycisk i wyciągnij pasemko. Powtarzaj czynności, aż do uzyskania pożądanego rezultatu.



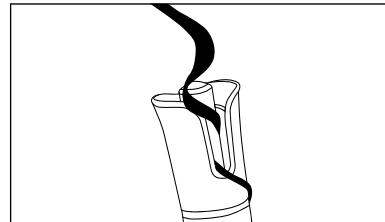
7. Wygląd loków różni się w zależności od wybranego kierunku ich kręcenia. Jeśli nawiniesz pasmo włosów z prawej strony cylindra, kręć loki w prawo, jeśli założysz je po lewej stronie cylindra, kręć loki w lewo.



Lewo

Prawo

8. Kręć pasemka włosów od ich nasady, aby uzyskać efekt podniesionych włosów lub zacznij stylizację na innej wysokości, w zależności od preferowanej fryzury.
9. Ostrożnie wyciągnij pasemko włosów. Powtarzaj te czynności, aż do uzyskania pożądanego rezultatu.



10. Kiedy zakończysz korzystanie z urządzenia, naciśnij przycisk zasilający, aby je wyłączyć. Lampka kontrolna wyłączy się razem z urządzeniem.
11. Rozłącz urządzenie do gniazdka.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, rozłącz je z gniazdka.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed schowaniem urządzenia umieść je na powierzchni odpornej na temperaturę, dopóki nie ostygnie.
- Myj je wyłącznie wilgotną i czystą ściereczką.
- Nie zawijaj kabla wokół cylindra modelującego.

- Przechowuj urządzenie w suchym, bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci. Możesz powiesić aparat na wieszaku przy pomocy zawieszki.

6. DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu: Surfcare 800 Magic Waves Pro

Referencja produktu: 04216

220V-240V, 50Hz/60Hz


Zakres temperatury: 150-210°C

Typ opornika: PTC

Rozmiar cylindra: 25 mm

Wyprodukowany w Chinach | Zaprojektowany w Hiszpanii.

7. RECYKLING SPRZĘTU

 Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o

oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I OBSŁUGA KLIENTA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji korozyjnych, czy nosi jakiegokolwiek inne uszkodzenia wynikające z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie

było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28

BAMBA

Surfcare 800 Magic Waves Pro